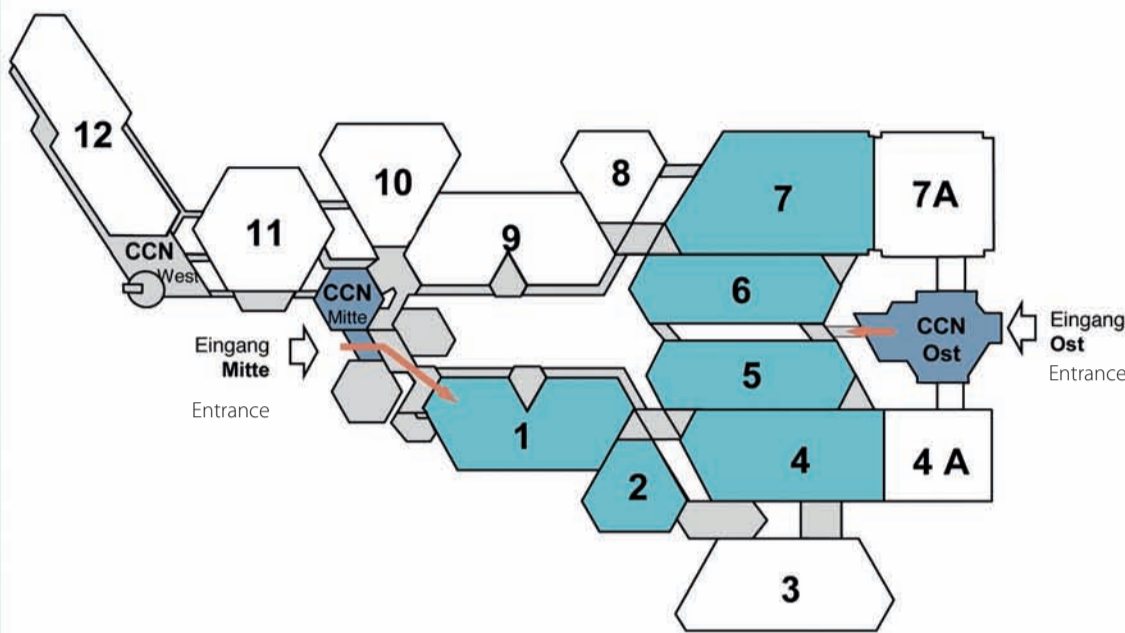


Hallenübersicht 2008

CHILLVENTA
Nürnberg 2008



Hall 1 Kältetechnik Informationszentrum Verbände, Schulen, Institutionen Bundesleistungswettbewerb Kälteanlagenbauer - Fachforen und Sonderschauen mit Themen - Kältetechnische Anwendungen - Gewerbe- / Industrie- / Transportkälte - Isolieren und Dämmen - Wärmepumpen in Industrie und Gewerbe	Hall 1 Refrigeration Information Center Trade Associations, Federal Skills Competition Forums and Special Presentations
Hall 2 Kältetechnik	Hall 2 Refrigeration
Hall 4 Kältetechnik	Hall 4 Refrigeration
Hall 5 Kältetechnik	Hall 5 Refrigeration
Hall 6 Kältetechnik MSR-Technik / Automation	Hall 6 Refrigeration Measuring and control technology / Automation
Hall 7 Klimatechnik Lüftungstechnik Fachforum „Klima- und Lüftungstechnik“	Hall 7 AirConditioning Ventilation A/C Forum

Detaillierte Hallenübersicht finden Sie stets aktualisiert unter:
www.chillventa.de/hallenplaene

The latest detailed hall plans are always available at: www.chillventa.de/hallplans

Wohin am Abend?



Nürnberger Spezialität: Nürnberger Bratwürstchen, hier einmal ganz einfach im Brötchen als „Drei im Weckla“

Der Messetag ist vorüber, Sie haben viele lohnende Kontakte geknüpft und möchten diese gerne beim Abendessen in fränkischem Ambiente vertiefen. Die Nürnberger Innenstadt und Altstadt, nur wenige Fahrminuten vom Messegelände entfernt, hält ein großes Angebot an Cafés, Restaurants, Kneipen und Bars bereit. An dieser Stelle möchten wir Ihnen einige Empfehlungen mit auf den Weg geben.

■ Bratwürstchen

Echte Nürnberger Bratwürstchen gibt es zum Beispiel im Bratwurst-Röslein (Rathausplatz 6, Tel. 0911-21486-0), im Bratwurstglöcklein (Handwerkerhof, Tel. 0911-227625) und im Bratwursthäusle (Rathausplatz 2, Tel. 0911-227695). Außerdem werden Sie in der Historischen Bratwürstküche Zum Gulden Stern (Zirkelschmiedgasse 26, Tel. 0911-2059288) fündig.

■ Fränkische Schmankerln

Traditionelle fränkische Küche bieten die Restaurants Zum Sudhaus (Bergstr. 20, Tel. 0911-204314) oder das historische Heilig-Geist-Spital (Spitalgasse 16, Tel. 0911-221761) mit Schäuferle (Schweineschulter), Schweinebraten, Haxen und Klößen.

■ Gewölbekeller

Unvergessliche gastronomische Erlebnisse verspricht das Ritteressen bei Livemusik im Alte Küch'n & Im Keller (Albrecht-Dürer-Str. 3, Tel. 0911-203826) sowie das Kellerlokal Raubritter (Untere Schmiedgasse 4, 0911-204508). Hier sind rechtzeitige Reservierungen zu empfehlen.

■ (Cocktail-) Bars

Eine große Auswahl Cocktails erwartet Sie im Sausalitos (Färberstr. 10), im Kontiki (Untere Wörthstraße 10) und im Cubano (Innere Laufer-Gasse 13). Sie sind auf der Suche nach einer Bar? Schauen Sie auch im Gelben Haus (Trostr. 10) vorbei.

■ Frühstück, Kaffee und Kuchen

Wiener Kaffeehausambiente erwartet Sie im Brasserie-Cafe-Bar Zauberberg (Theresienstr. 23 / Ecke Tetzelsasse). Eine amerikanische Coffeebar ist Brown's Coffee Lounge (Ludwigsplatz 1a).

Gerne gibt die Congress- und Tourismus-Zentrale Nürnberg Auskünfte und Empfehlungen und reserviert auch Plätze für Sie. Sie ist zu erreichen unter Tel. 0911-2336123. (AS)

Where to go in the evening?

Here we would like to give you a few recommendations to help you on your way.

■ Bratwürstchen (grilled sausage)

Bratwurst-Röslein (Rathausplatz 6, Tel. 0911-21486-0), Bratwurstglöcklein (Handwerkerhof, Tel. 0911-227625), Bratwursthäusle (Rathausplatz 2, Tel. 0911-227695) or Bratwurst Friedl (Hallplatz 21, Tel. 0911-221360).

■ Franconian delicacies

Zum Sudhaus (Bergstr. 20, Tel. 0911-204314) or Heilig-Geist-Spital (Spitalgasse 16, Tel. 0911-221761).

■ Gewölbekeller

Try the Knights Dinner at the Alte Küch'n & Im Keller (Albrecht-Dürer-Str. 3, Tel. 0911-203826) as well as the Robber Baron cellar tavern (Raubritter, Untere Schmiedgasse 4, 0911-204508). It is recommended to make your reservations early for these.

■ (Cocktail-) Bars

Sausalitos (Färberstr. 10), Kontiki (Untere Wörthstraße 10) or Cubano (Innere Laufer-Gasse 13). You're looking for a bar? Look in at the Gelbes Haus (Trostr. 10).

■ Breakfast, coffee and cakes

Viennese coffee house ambiance awaits you at the Brasserie-Cafe-Bar Zauberberg (Theresienstr. 23). If you are looking for an American coffee bar then Brown's Coffee Lounge (Ludwigsplatz 1A) is just the place. The Congress and Tourist Centre Nuremberg will be pleased to give you information and recommendations and also make reservations for you. They can be contacted on Tel. 0911-2336123.

english

Wo finde ich eigentlich...?

Kurze Wege, schnelle Information: Die klar strukturierte Halleneinteilung der Chillventa sorgt für einen effizienten Messebesuch. Auf dem gesamten Messegelände finden Sie Info-Counter, die Ihre Fragen gerne beantworten. Zusätzlich liegt zur Orientierung die Broschüre „Messebegleiter“ mit allen Ausstellern in den Eingangsbereichen aus.

Sie haben dennoch Informationsbedarf, wollen beispielsweise wissen, wo Sie einen Geldautomaten oder die Erste-Hilfe-Station auf dem Messegelände finden? Hier helfen Ihnen die Ansprechpartnerinnen der Besucherservice-Hotline schnell und kompetent telefonisch weiter: Tel. 0911-8606-8228 (Normaltarif)

In Ruhe arbeiten

Die Business-Lounge zwischen Halle 4/5 bietet die Möglichkeit, abseits vom Messegesehen in Ruhe wichtige Arbeiten zu erledigen oder sich von Reiseanstrengungen zu erholen. Dort gibt es Getränke, einen Kopier- und Druckservice, E-Mail, Telefon, Fax, Internet sowie Tageszeitungen.

Internet

Ein Highspeed Internetanschluss über Wireless LAN besteht auf dem gesamten Gelände der Nürnberg-Messe nach den Standards IEEE 802.11b/g im 2,4 GHz Band und IEEE 802.11a/h im 5 GHz Band; maximale Bruttodatenrate 54 MBit/sec. Kosten: 15 Minuten/3 €, 60 Minuten/8 € oder Tageszugang 40 €.

Einkaufen in Messenähe

Das „Franken-Center“ mit über 100 Fachgeschäften ist mit U-Bahn oder Auto in wenigen Minuten erreichbar (Glogauer Str. 30-38). (AS)

Where do I find...?

You will find Info-Counters over the whole exhibition ground. In addition there are „Exhibition Companion“ brochures available in the entrance areas showing all the exhibitors.

If you still have a need of further information, such as where to find a cashpoint or a first aid station around the exhibition, then the contact person at the Visitor Service Hotline (Besucherservice-Hotline) will quickly and competently help you further: Tel. 0911-8606-8228 (normal rate)

Work in peace and quiet

The Business Lounge between halls 4/5 offers the facility to get important work done away from the exhibition activity in peace or to recuperate from travel stress. Drinks, copying service, e-mail/telephone/fax/Internet and daily newspapers are available.

Internet

A high speed Internet connection via Wireless LAN is available all over the exhibition ground of the NürnbergMesse and complies with standards IEEE 802.11b/g in the 2,4 GHz band and IEEE 802.11a/h in the 5 GHz band; maximum basic data rate 54 MBit/sec. Cost: 15 Minutes/3 €, 60 minutes/8 € or day access 40 €.

english